

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf nur als Backform im Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

 **WARNING! Verletzungsrisiko!** Halten Sie das Verpackungsmaterial und das Produkt von Kindern und Haustieren fern.

- Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Ofens zum Backen nutzen können.
- Das Produkt ist für Mikrowellen geeignet.
- Das Produkt ist für Öfen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Grillrost, jedoch nicht direkt auf den Ofenboden.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Vermeiden Sie Temperaturschwankungen, wie z. B. beim Befüllen kalter Glasschalen mit heißem Wasser oder umgekehrt.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Erhitzen Sie das Produkt nicht ohne Zutaten.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.

- **VERMEIDEN SIE VERLETZUNGSGEFAHRI** Nehmen Sie keine unmittelbaren Temperaturwechsel vor, d. h. stellen Sie insbesondere das heiße Produkt nicht direkt aus dem Ofen/vom Herd auf kalte Oberflächen! Andernfalls drohen Absplitterungen, Risse, Haarrisse oder Brüche, die zu Personen- und Sachschäden führen können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Anzeichen von Verformungen oder Beschädigungen.
- Sollten Funktions- oder anderweitige Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail an das Servicecenter.

● Verwendung

1. Vor dem ersten Gebrauch:
 - Reinigen Sie das Produkt [siehe „Reinigung und Pflege“].
 - Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber vom Produkt.
2. Fetten Sie das Innere des Produkts ein oder verwenden Sie Backpapier im Inneren des Produkts.
3. Füllen Sie die Zutaten in das Produkt.
4. Schieben Sie das Produkt in den Ofen. Platzieren Sie das Produkt mittig auf dem Backblech. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
5. Holen Sie das Produkt aus dem Ofen.

● Reinigung und Pflege

VORSICHT!

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

 Dieses Produkt ist für Spülmaschinen geeignet.

1. Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
2. Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
3. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

● Lagerung

- ☐ Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt [siehe „Reinigung und Pflege“].
- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

- (DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- (AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- (CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit ne peut être utilisé que comme moule dans un four. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- Tenez les matériaux d'emballage et le produit hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants sur le produit.
- Faites attention à ne pas couper ou rayer la surface du produit. Cela peut endommager le produit.
- Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de votre four.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre four pour savoir comment vous pouvez utiliser la puissance de l'alimentation disponible pour la cuisson dans votre four.
- Le produit va dans un four à micro-ondes.
- Le produit va au four. Placez le produit sur une grille, mais pas directement sur le fond du four.
- Le produit ne convient pas à une utilisation sur une plaque électrique, sur une flamme ou sur un gril.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau froide tant qu'il est encore chaud. Le choc de température peut endommager le produit. Évitez les variations de température par ex. lorsque vous remplissez des bols en verre froids avec de l'eau chaude ou vice versa.
- Ne faites pas tomber le produit. Le produit n'est pas incassable. Des chocs peuvent porter atteinte au fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est détérioré.
- Ne chauffez pas le produit sans denrées alimentaires.
- **CONVIENT POUR LES ALIMENTS !** Le goût et l'arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.

- **ÉVITEZ TOUT RISQUE DE BLESSURES !** N'effectuez pas des changements de température rapides, c'est-à-dire, ne placez pas le produit chaud qui sort du four/où était sur une cuisinière sur des surfaces froides ! Dans le cas contraire, il y a risque d'éclats, de fissures, de cassures ou de fêlures pouvant entraîner des dommages corporels et matériels.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des signes de déformation ou des dommages.
- Si des dysfonctionnements ou d'autres défauts venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le service après-vente par téléphone ou par mail.

● Utilisation

1. Avant la première utilisation :
 - Nettoyez le produit [voir « Nettoyage et entretien »].
 - Retirez tous les matériaux d'emballage du produit ainsi que les étiquettes.
2. Graissez l'intérieur du produit ou utilisez du papier sulfurisé pour chemiser l'intérieur du produit.
3. Versez les ingrédients dans le produit.
4. Placez le produit dans le four. Positionnez le produit au milieu de la lèchefrite. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
5. Sortez le produit du four.

● Nettoyage et entretien

PRUDENCE !

- Laissez le produit refroidir lentement à température ambiante avant de le nettoyer.
 - N'utilisez jamais de produits de nettoyage soit corrosifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.
-  Ce produit va au lave-vaisselle.
1. Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
 2. Faites tremper le produit dans de l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux si nécessaire.
 3. Séchez bien le produit.

● Rangement

- ☐ Avant le rangement : Nettoyez le produit [voir « Nettoyage et entretien »].
- ☐ Conservez le produit dans un endroit bien aéré, sec et frais.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

- (FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
- (CH) **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso previsto

Questo prodotto può essere utilizzato solo in forno come teglia da forno. Qualsiasi uso diverso e qualsiasi modifica al prodotto non sono consentiti e possono causare lesioni e danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

● Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E D'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!

AVVERTENZA! Rischio di lesioni! Tenere il

- materiale d'imballaggio e il prodotto lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Durante la cottura, il prodotto può diventare molto caldo. Usare delle presine o dei guanti da cucina per proteggersi. I guanti devono soddisfare i requisiti della categoria di protezione termica II.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati sul prodotto.
- Non tagliare o graffiare la superficie del prodotto. Ciò può danneggiare il prodotto.
- Familiarizzate con il corretto funzionamento del vostro forno.
- Per sapere come utilizzare la potenza d'uscita disponibile del forno per la cottura, fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio forno.
- Il prodotto è adatto per i microonde.
- Il prodotto è adatto per i forni. Collocare il prodotto su una griglia, ma non direttamente sul fondo del forno.
- Il prodotto non è adatto all'uso su un fornello elettrico, su una fiamma libera o su una griglia.
- Non immergere mai il prodotto in acqua fredda finché è ancora caldo. Lo shock termico può danneggiare il prodotto. Evitare gli sbalzi di temperatura, come quando si riempiono ciotole di vetro fredde con acqua calda o viceversa.
- Non far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile. Gli urti possono compromettere le funzionalità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Non riscaldare il prodotto senza ingredienti.
- **PER ALIMENTI!!** Il gusto e l'aroma dei cibi non vengono influenzati da questo prodotto.
- **EVITARE IL RISCHIO DI LESIONI!!** Non effettuare cambi di temperatura immediati, in particolare non appoggiare il prodotto caldo direttamente dal forno/stufa su superfici fredde! In caso contrario, sussiste il rischio di scheggiature, crepe, incrinature o rotture, che possono causare danni a persone e cose.
- Non utilizzare il prodotto se presenta deformazioni o danni.

- Se si verificano difetti funzionali o di altro tipo, si prega di contattare il reparto di assistenza telefonicamente o via e-mail.

● Utilizzo

1. Prima del primo utilizzo:
 - Pulire il prodotto [vedere “Pulizia e manutenzione”].
 - Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli adesivi dal prodotto.
2. Ungere l'interno del prodotto o usare carta da forno all'interno del prodotto.
3. Mettere gli ingredienti nel prodotto.
4. Mettere il prodotto nel forno. Posizionare il prodotto centralmente sulla teglia. Il tempo di cottura dipende dalla ricetta.
5. Tirare fuori il prodotto dal forno.

● Pulizia e manutenzione

CAUTELA!

- Prima di pulire il prodotto, lasciarla raffreddare a temperatura ambiente.
 - Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o spazzole dure per pulire il prodotto.
-  Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie.
1. Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto con acqua calda e un detergente delicato.
 2. Mettere a mollo il prodotto in acqua calda e un detergente delicato, se necessario.
 3. Asciugare accuratamente il prodotto.

● Conservazione

- ☐ Prima di conservare: Pulire il prodotto [vedere “Pulizia e manutenzione”].
- ☐ Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Assistenza

- (IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it
- (CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 503907_2410
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10765A/
HG10765B/
HG10765C
Version: 03/2025

